

[Úvodní stránka](#)>[Obrátit se na soud](#)>[Kde a jak](#)>**Náklady**

Upozorňujeme, že výchozí [es](#) verze této stránky byla v nedávné době aktualizována. Na překladu do jazyka, ve kterém se vám stránka právě zobrazuje, zatím pracujeme.

Swipe to change

[španělština](#)**Náklady**

## Španělsko

Na této stránce jsou uvedeny informace o nákladech řízení ve Španělsku. Podrobnější informace o nákladech na soudní řízení naleznete v následujících případových studiích: RODINNÉ PRÁVO - ROZVOD RODINNÉ PRÁVO - PÉČE O DĚTI RODINNÉ PRÁVO - VÝŽIVNÉ OBCHODNÍ PRÁVO - SMLOUVY OBCHODNÍ PRÁVO - ODPOVĚDNOST

**Normativní rámec upravující tarify právnických povolání****Advokáti**

Ve Španělsku existuje pouze jedna kategorie advokátů (*abogado*). V případě, že jsou advokáti členy některé z advokátních komor, mohou vystupovat ve všech typech soudních řízení a před jakýmkoliv typem soudu.

Advokáti stanovují své odměny podle orientačních norem zveřejňovaných jednotlivými profesními sdruženími. Tyto normy vycházejí z obecných kritérií pro stanovení odměn, jako je například obtížnost případu, úměrnost atd. a všichni advokáti se jimi při vyúčtování odměn řídí.

Kromě toho se uvedené normy vždy liší podle typu soudu, který věc rozhoduje.

**Pevně stanovené náklady****Pevně stanovené náklady v občanskoprávním řízení****Pevně stanovené náklady účastníků v občanskoprávním řízení**

V čl. 241 odst. 1 bodě 1 občanského soudního řádu (*Ley de Enjuiciamiento Civil*) se výslovně stanoví, že odměna advokátovi v případě povinného zastupování je součástí nákladů řízení.

Podle občanského soudního řádu advokáti určují své odměny podle předpisů upravujících výkon jejich povolání.

Fáze občanského řízení, ve které musí být pevně stanovené náklady zaplacený

Klient je vždy povinen uhradit odměnu svému advokátovi. Od počátku je informován o její přibližné výši, ale přesnou částku účtované odměny bude znát až po ukončení sporu. Advokát může požadovat od klienta svou odměnu rovněž prostřednictvím zvláštních postupů, například poskytnutí zálohy (*provisión de fondos*, v průběhu řízení) nebo závěrečného vyúčtování (*jura de cuentas*, po skončení řízení).

V praxi obvykle klient zaplatí určitou částku na začátku řízení a poté čeká na rozhodnutí o nákladech řízení. Pokud musí náklady řízení hradit protistrana, předloží advokát a procesní zástupce vyúčtování svých odměn soudu a po jejich schválení je protistrana uhradí.

Zákon 10/2012 zavedl povinnost platit soudní poplatky.

**Co je soudní poplatek?**

Jedná se o státní daň, kterou ve vymezených případech platí fyzické i právnické osoby, jež se obrátí na soud a využijí veřejnou službu výkonu spravedlnosti. Správu výběru této daně vykonává ze zákona Ministerstvo financí a státní správy. Možnost vyžadovat zaplacení poplatků platí od 1. dubna 2003. V současnosti se řídí zákonem 10/2012 ze dne 20. listopadu, který stanovuje některé poplatky za úkony prováděné soudy a Národním toxikologickým a forenzním ústavem, ve znění královského dekrety 3/2013 s platností zákona ze dne 22. února.

**Poplatková povinnost (poplatná událost)**

Článek 1 zákona 10/2012 stanoví, že poplatek za výkon soudní moci ve věcech občanských, správních a sociálních má celostátní povahu a vybírá se jednotně na celém území v případech stanovených tímto zákonem, aniž jsou dotčeny poplatky a jiné daně, které mohou vyžadovat autonomní společenství při výkonu svých příslušných finančních pravomocí. Nelze však vybírat poplatky za tutéž poplatnou událost.

Podle článku 2 je poplatnou událostí, která zakládá poplatkovou povinnost, výkon soudní moci v souvislosti s následujícími procesními úkony:

Podání žaloby ve všech typech běžných žalob a řízení o výkonu mimosoudních vykonatelných nástrojů v občanských věcech, podání protinároku a prvotní návrh na vydání platebního rozkazu a evropského platebního rozkazu.

Nucený insolvenční návrh (*concurso necesario*) a návrh na zahájení incidenčního sporu v insolvenčním řízení

Podání opravného prostředku (správní žaloby) ve správním řízení

Podání mimořádného opravného prostředku z důvodu procesního pochybení v občanskoprávním řízení

Podání odvolání a kasační stížnosti (*apelación a casación*) ve věcech občanských a správních

Podání odvolání a kasační stížnosti (*suplicación a casación*) ve věcech sociálních

Námítka proti výkonu soudních rozhodnutí

**Kdo má povinnost platit soudní poplatky?**

Podle článku 3 je poplatníkem každý, na jehož návrh se zahájí soudní řízení, v jehož důsledku vznikne poplatná událost.

Pro účely předchozího odstavce se za vznik poplatné události považuje situace, kdy písemnost zahajující procesní krok, který zakládá vznik poplatkové povinnosti, zahrnuje několik hlavních úkonů, které nepocházejí ze stejného nástroje. V tomto případě se výše poplatku vypočte součtem částek za jednotlivé spojené úkony.

Poplatek může zaplatit procesní zástupce (*procurador*) nebo advokát (*abogado*) jménem a z pověření poplatníka, zejména pokud poplatník nemá bydliště ve Španělsku. Poplatník, který si sám vypočítá poplatek, nemusí mít pro tyto účely daňové identifikační číslo. Procesnímu zástupci ani advokátu nevzniká v souvislosti s touto platbou daňová povinnost.

Osvobození od poplatku:

Osvobození určitých druhů právních úkonů:

Podání žaloby a následných opravných prostředků v řízení o svéprávnosti, určení otcovství, manželství a nezletilých upravených hlavou I knihou IV občanského soudního řádu. Zpoplatněná jsou ale řízení podle kapitoly IV hlavy I knihy IV občanského soudního řádu, která se nezahájí ve vzájemné shodě či na návrh jednoho účastníka se souhlasem druhého, a to i v případě, že se řízení týká nezletilých (s výjimkou věcí, které se týkají výlučně nezletilých).

Podání žaloby a následných opravných prostředků v případech řízení zahájených výlučně za účelem ochrany základních práv a veřejných svobod, jakož i odvolání proti činnosti volebních orgánů

Dobrovolný insolvenční návrh (ze strany dlužníka)

Zahájení správního řízení státním zaměstnancem na ochranu jeho zákonných práv

Podání prvotního návrhu na vydání platebního rozkazu a žádost o zkrácené řízení (*juicio verbal*), nepřesahuje-li dlužná částka 2 000 EUR. Tato výjimka se neuplatní, jestliže se nárok v těchto řízeních zakládá na písemnosti povahy mimosoudního vykonatelného nástroje podle článku 517 zákona 1/2000 ze dne 7. ledna (občanského soudního řádu).

Podání žaloby na nečinnost správního orgánu

Podání žaloby na výkon nálezů rozhodčích komisí pro spotřebitelské spory

Žaloby, které v zájmu insolvenčního řízení podávají se souhlasem obchodního soudu insolvenční správci

Řízení o soudním rozdělení majetku s výjimkou námitek či sporu o začlenění či vyčlenění majetku. Poplatek se platí za zkrácené řízení a ze sporné částky nebo z částky odvozené ze soupisu majetku, který byl napaden jako předmět dědictví žalovaného. Mají-li námitky obě strany, je každé účtován poplatek za příslušnou částku.

Osvobození určitých druhů osob:

Osoby, které mají nárok na bezplatnou právní pomoc a prokáží, že splňují podmínky pro její poskytnutí podle platných právních předpisů

Státní zastupitelství

Státní správa, správa autonomních společenství, samospráva a veřejné orgány, které jim podléhají

Španělský parlament (*Cortes Generales*) a zákonodárná shromáždění autonomních společenství

V sociálních věcech bude poplatek snížen o 60 % zaměstnancům a osobám samostatně výdělečně činným, které podávají odvolání (*suplicación*) či kasační stížnost. Ve správních věcech bude poplatek snížen o 60 % státním zaměstnancům, kteří podávají odvolání (*apelación*) či kasační stížnost na ochranu svých zákonných práv.

### **Pevně stanovené náklady v trestním řízení**

#### **Pevně stanovené náklady stran v trestním řízení**

Tyto záležitosti jsou upraveny trestním řádem.

Každý, kdo je obviněn z trestného činu, zajištěn nebo zatčen, nebo kdo má být souzen, může uplatnit své právo na obhajobu v řízení, přičemž musí být poučen.

Pro výkon tohoto práva musí být zastupován procesním zástupcem (*procurador*) a obhajován advokátem (*abogado*). Ti budou ustanoveni soudem, jestliže si je daná osoba sama nezvolí nebo o ně nepožádá, nebo nemá-li k tomu právní způsobilost.

Všechny strany, které nejsou příjemci bezplatné právní pomoci, budou povinny uhradit odměny procesním zástupcům, kteří je zastupují, odměny advokátům, kteří je obhajují, a dále znalečným znalecům, kteří se na jejich žádost dostaví, a svědečným předvolaným svědkům, pokud o ně znalci a svědci požádají a soud je potvrdí.

Strany nebudou povinny hradit další náklady během řízení ani po jeho ukončení, nenařídí-li tak soud.

Procesní zástupce, kterého si strany zvolily, aby je zastupoval v určité věci a který s tím souhlasil, zaplatí advokátům odměnu, jež jim klienti za obhajobu dluží.

Strany, kterým bude přiznáno právo na bezplatnou právní pomoc, si mají možnost zvolit advokáta a procesního zástupce podle svého uvážení. V tomto případě však uhradí příslušné poplatky a odměny, tak jak je stanoveno pro osoby, které toto právo nemají, ledaže se odborníci vybraní na základě svobodné volby zřeknou odměn nebo poplatků podle článku 27 zákona o bezplatné právní pomoci.

#### **Fáze trestního řízení spojená s pevně stanovenými náklady**

Klient bude vždy povinen uhradit vyúčtování odměn předložených po ukončení řízení. V případech obhájců *ex officio* se neplatí žádná záloha předem, protože spadají do běžného rámce bezplatného soudnictví.

Je nutno vzít v úvahu, že obhájci *ex officio* jsou využíváni stále častěji. Pokud má klient právo na bezplatnou právní pomoc, neplatí odměny. Hradí je stát za podmínky, že u klienta v období tří let nedojde ke zvýšení příjmů (tzn. obvykle neplatí nic).

#### **Informace, které jsou povinni poskytnout právní zástupci**

##### **Práva a povinnosti stran**

Procesní zástupce strany je povinen informovat svého klienta o všech procesních úkonech.

Advokát i procesní zástupce mají povinnost informovat klienta, kdykoli o to požádá.

##### **Náklady**

##### **Kde lze najít informace o nákladech ve Španělsku?**

Neexistují žádné internetové stránky, které by se speciálně věnovaly informacím o nákladech soudního řízení ve Španělsku. Existují však stránky, jako například webové stránky advokátních komor, které nabízejí informace o tarifních odměnách svých členů.

V jakých jazycích lze získat informace o nákladech ve Španělsku?

Obvykle jsou informace poskytovány v kastilštině. Je rovněž možné nalézt informace v oficiálních jazycích autonomních společenství.

Některé internetové stránky poskytují informace i v angličtině.

##### **Kde lze nalézt informace o mediaci?**

Viz informace týkající se mediace ve Španělsku a Jak nalézt mediátora ve Španělsku.

##### **Daň z přidané hodnoty**

##### **Jak jsou tyto informace poskytovány?**

Španělská daňová správa poskytuje tyto informace na svých [internetových stránkách](#).

##### **Jaké jsou platné sazby?**

Španělská daňová správa poskytuje tyto informace na svých [internetových stránkách](#).

##### **Bezplatná právní pomoc**

##### **Co je to?**

Článek 119 španělské Ústavy definuje tuto pomoc jako právo přiznané osobám, které prokážou nedostatečné příjmy, jež jim umožní využít této možnosti spočívající zejména v tom, že jsou osvobozeny od povinnosti hradit odměny advokátovi a procesnímu zástupci, znalečným, záruky atd.

Nárok na právní pomoc zahrnuje orientačně následující plnění:

Bezplatnou předběžnou právní pomoc

Pomoc advokáta pro osoby, které byly zadrženy nebo uvězněny

Bezplatné služby advokáta při obhajobě a bezplatné zastupování procesním zástupcem po dobu soudního řízení

Bezplatné zveřejnění oznámení nebo sdělení v oficiálním tisku, které je v průběhu řízení požadováno ze zákona

Osvobození od kauce požadované při podání některých opravných prostředků

Bezplatné znalecké úkony při soudním řízení

Bezplatné poskytnutí opisů a kopií, svědeckých výpovědí, důkazních listin a notářských úkonů

Snížení poplatků za určité notářské úkony o 80 %

Snížení některých poplatků za určité úkony v katastru nemovitostí a v obchodním rejstříku o 80 %.

Dále byly výhradně pro přeshraniční spory přidána další práva (na základě zákona 16/2005 ze dne 18. července 2005, kterým se mění zákon o bezplatné právní pomoci s cílem jeho přizpůsobení směrnici 2002/8/ES):

Tlumočnické služby

Překlad dokumentů

Cestovní náhrady v případech, že je nutná osobní přítomnost u soudu

Bezplatné služby advokáta při obhajobě a bezplatné zastupování procesním zástupcem i v případech, že osobní přítomnost u soudu není nutná, pokud to nařídí soud s cílem zajištění rovnosti stran.

#### **Kdo může být příjemcem právní pomoci**

Tato pomoc může být obecně požadována občany, kteří se účastní jakéhokoliv typu soudního řízení nebo uvažují o podání návrhu na soudní řízení a prokážou, že jejich ekonomické příjmy jsou nedostačující pro vedení soudního sporu.

Fyzické osoby se považují za osoby s nedostatečnými příjmy, prokáží-li, že veškerý jejich roční příjem a zdroje vypočtené na ročním základě podle všech parametrů a vztažené na domácnost nejsou vyšší než dvojnásobek Veřejného víceúčelového indexu příjmů (IPREM) platného v době podání žádosti.

Právnícké osoby mají nárok na bezplatnou právní pomoc, nepřesahuje-li jejich daňový základ pro výpočet daně z příjmu právnických osob trojnásobek indexu IPREM vypočteného na ročním základě.

Vždy budou zohledněny i jiné skutečnosti svědčící o skutečných finančních poměrech žadatele.

Pro fyzické osoby se zdravotním postižením a/nebo v nepříznivé rodinné situaci platí výjimky, které umožňují uvedenou hranici příjmů překročit. (V roce 2009 dosahoval index IPREM 7 381,33 EUR ročně, viz doplňkové dvacáté osmé ustanovení zákona o celkovém státním rozpočtu (LPGE) na rok 2009).

Nárok na bezplatnou právní pomoc mají konkrétně tyto osoby:

Španělští občané, občané ostatních členských států Evropské unie a cizinci pobývající ve Španělsku, kteří prokážou, že nemají dostatečné příjmy pro vedení řízení.

Správní subjekty a společné služby sociálního zabezpečení

Níže uvedené právnické osoby, pokud prokážou, že nemají dostatečné příjmy pro vedení řízení.

Veřejně prospěšná sdružení.

Nadace zapsané v příslušném správním rejstříku.

V sociálních (pracovněprávních) věcech: pracovníci a příjemci sociálních dávek.

V trestních věcech: všichni včetně cizinců (i těch, kteří pobývají na španělském území neoprávněně) mají nárok na právní pomoc, bezplatnou obhajobu a zastupování procesním zástupcem, prokážou-li, že nemají dostatečné příjmy k vedení soudního sporu.

Ve správních věcech: cizinci, kteří prokážou nedostatečné příjmy pro vedení soudního sporu, i když na španělském území pobývají neoprávněně, mohou být příjemci právní pomoci, mohou být bezplatně obhajováni advokátem a zastupováni procesním zástupcem ve všech řízeních týkajících se jejich žádosti o azyl a cizineckého zákona (včetně postupu před zahájením soudního řízení).

#### **Doplňující informace**

##### **Podmínky pro získání právní pomoci**

###### **Fyzické osoby:**

Zdroje a ekonomické příjmy vypočtené na ročním základě podle všech parametrů a vztažené na domácnost nesmí překročit dvojnásobek indexu IPREM platného v době podání žádosti.

Komise pro právní pomoc může výjimečně rozhodnout o přiznání nároku na bezplatnou právní pomoc v případech, že je překročena hranice dvojnásobku indexu IPREM, avšak příjmy nepřekračují čtyřnásobek tohoto indexu, a to na základě rodinné situace žadatele, počtu na jeho péči závislých dětí a příbuzných, zdravotního stavu, zdravotního postižení, ekonomických povinností, nákladů spojených se zahájením řízení a jiných okolností a v každém případě skutečnosti, kdy žadatel uvede, že je odpovědný za početnou rodinu speciální kategorie.

Tito účastníci musí v řízení obhajovat svá vlastní práva a zájmy.

###### **Právnícké osoby:**

Musí se jednat o veřejně prospěšná sdružení nebo o nadace zapsané v příslušném správním rejstříku.

Jejich daňový základ pro výpočet daně z příjmu právnických osob musí být nižší než trojnásobek indexu IPREM vypočteného na ročním základě.

Poté, co vstoupil v platnost ústavní zákon 1/2004 o opatřeních na komplexní ochranu proti genderovému násilí (*Ley Orgánica 1/2004 de Medidas de Protección Integral contra la violencia de género*), mohou ženy, které jsou oběťmi tohoto typu násilí, využít okamžité a komplexní pomoci advokáta, a to nejen ve všech typech soudního řízení, ale také při řízení správním (včetně policejních opatření) ve věci genderového násilí, až do úplného vykonání rozsudku, aniž by musely předem žádat o bezplatnou právní pomoc. To znamená, že právní pomoc nebude nikdy překážkou právu na obhajobu a na účinnou soudní ochranu, která musí být poskytnuta oběti nezávisle na skutečnosti, že nebylo požádáno o bezplatnou pomoc. Tato pomoc může být poskytnuta pouze v případech, že *a posteriori* nebo v průběhu soudního řízení dotčená osoba prokáže, že splňuje podmínky přiznání práva na právní pomoc podle obecných norem stanovených zákonem o bezplatné právní pomoci a jeho prováděcí vyhláškou. Tento zákon byl v uvedeném smyslu pozměněn šestým závěrečným ustanovením ústavního zákona 1/2004 ze dne 28. prosince 2004 o opatřeních na komplexní ochranu proti genderovému násilí.

**Kdy musí neúspěšná strana nést náklady řízení?**

Pro občanskoprávní řízení jsou náklady řízení upraveny v člancích 394 až 398 občanského soudního řádu.

V řízení o běžných žalobách hradí náklady prvoinstančního řízení účastníci řízení, jehož všechny žalobní návrhy byly zamítnuty, ledaže by věc vykazovala závažné pochybnosti z hlediska věcného i právního.

Vyhoví-li soud žalobním návrhům zcela či z části, ponese každý z účastníků vlastní náklady a polovinu společných nákladů, ledaže by existovaly důvody k uložení náhrady jednomu z účastníků pro jednání s nečestným úmyslem.

Je-li povinnost nést náklady uložena neúspěšnému účastníkovi řízení, musí tento zaplatit část nákladů advokátům a ostatním právníkům profesím, které se neřídí tarifem, ve výši nejvýše třetiny nákladů řízení pro každou ze stran, jimž bylo takové rozhodnutí určeno. Nároky, které nelze vyjádřit v penězích, činí pouze pro tuto potřebu 18 000 EUR, nerozhodne-li soud vzhledem ke složitosti věci jinak.

Výše uvedená ustanovení se nepoužijí, pokud soud prohlásí, že účastník, jemuž byla uložena povinnost nést náklady řízení, jednal s nečestným úmyslem.

Je-li účastník, jemuž byla uložena povinnost nést náklady řízení, příjemcem právní pomoci, zaplatí pouze náklady protistrany na obhajobu, a to v případech výslovně uvedených v zákoně o bezplatné právní pomoci.

Státnímu zastupitelství nelze nikdy uložit povinnost nést náklady řízení, v němž vystupuje jako jeden z účastníků.

#### Znalečné

Odborníci, kteří se účastní řízení, jsou v postavení znalců (*peritos*). Rejstřík soudních znalců vede každý vyšší soud.

Podle čl. 241 odst. 1 bodu 4 občanského soudního řádu jsou „znalečné a ostatní náklady hrazené osobám, které se řízení účastní“ zvláštní položkou, která se zahrnuje do nákladů řízení. Jedná se o náklady vzniklé osobám, které nejsou účastníky řízení, ale vznikly jim určité náklady tím, že se musely dostavit k soudu za účelem poskytnutí služby.

Článek 243 občanského soudního řádu stanoví, že ve všech typech řízení a na všech stupních vyměřuje náklady řízení tajemník soudu rozhodujícího v původním řízení nebo řízení o opravném prostředku. Do nákladů řízení se nezapočtou poplatky za písemnosti a opatření, jež jsou neúčinné, nadbytečné nebo nezákonné, ani odměny právním zástupcům, které nejsou podrobně rozepsány nebo obsahují honorář nesouvisející s řízením.

Soudní tajemník sníží odměny advokátů a ostatních odborníků, kteří se neřídí tarifem, přesahuje-li požadovaná částka horní hranici ve výši třetiny celkových nákladů řízení a pokud soud nestanovil, že účastník, jemuž byla uložena náhrada nákladů, jednal s nečestným úmyslem.

Vyloučí se i náklady na úkony nebo opatření, které podle rozhodnutí soudu nese vítězný účastník řízení sám.

#### Odměny tlumočnicků a překladatelů

Pro soudní překlady a tlumočení neexistuje oficiální tarif. Soudní tlumočníci si volně stanovují odměny za překlady, ale jsou povinni oznámit své tarify úřadu pro tlumočení (*Oficina de Interpretación de Lenguas*) a příslušnému místnímu orgánu státní správy (*Subdelegación del Gobierno*). Tato informace musí být oznámena vždy v lednu každého roku.

#### Související odkazy

[Státní agentura daňové správy ve Španělsku / DPH](#)

#### Související přílohy

[Zpráva Španělska v rámci studie pojednávající o transparentnosti nákladů](#)  (640 Kb) 

Poslední aktualizace: 08/11/2019

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

V souvislosti s vystoupením Spojeného království z Evropské unie provádějí v současné době členské státy odpovědné za správu stránek obsahujících informace o vnitrostátních záležitostech aktualizaci obsahu. S ohledem na vystoupení Spojeného království z Evropské unie probíhá aktualizace těchto internetových stránek. Pokud zde najdete obsah, který zatím neodráží vystoupení Spojeného království z EU, není to záměr. Tato situace bude v dohledné době napravena.

#### Case study 1 - family law - divorce - Spain

In this case study on family law – divorce, Member States were asked to advise parties filing for divorce on litigation costs in the following situations:

Case A – National situation: a couple gets married. Later they separate and agree to a divorce.

Case B – Transnational situation: two nationals from the same Member State (Member State A) get married. The marriage is celebrated in Member State A. After the wedding, the couple moves to live and work in another Member State (Member State B) where they establish their residence. Soon afterwards the couple separates. The wife returns to Member State A while the husband remains in Member State B. The couple agree to divorce. Upon her return to Member State A, the wife immediately files for a divorce before the courts of Member State B.

#### Costs in Spain

#### Costs for court, appeals and alternative dispute resolution

Case study	Court			Appeals			Alternative dispute resolution	
	Initial costs	General costs	Other costs	Initial costs	General costs	Other costs	Is this option available for this type of case?	Costs
Case A	Initial costs.- Deposits to lawyer and legal representative, unless the party is entitled to legal aid under Law 1/1996 on legal aid. Divorce by mutual consent is one of the cases exempted from the requirement to pay a court fee. In contested divorce	These are the general costs of proceedings. These are payable by the party whose claims have all been dismissed (the principle that the losing party bears the costs), unless the case raises serious matters de facto or de jure to be clarified (Article 394(1) of the Civil Procedure Law). If the request is granted or dismissed in part, each party must pay their own costs and half the joint costs. The principle that the losing party bears the costs	Experts' fees and expenses incurred in obtaining copies, attestations, notarial instruments and deeds or extracts from public registers.	The same as at first instance.	The same rule applies as at first instance.	The same rule applies as at first instance.	In Spain there is provision for mediation in family law cases, but the Autonomous Communities have jurisdiction in this matter.	In principle, the Autonomous Communities have made provision for mediation free of charge.

	proceedings a fee is payable unless the measures requested only concern minors.	(Article 394.2 of the Civil Procedure Law) applies in contested divorce cases.						
<b>Case B</b>	Initial costs.- Deposits to lawyer and legal representative, unless the party is entitled to legal aid under Law 1/1996 on legal aid). Divorce by mutual consent is one of the cases exempted from the requirement to pay a court fee. In contested divorce proceedings a fee is payable unless the measures requested only concern minors.	These are the general costs of proceedings In contested divorce proceedings, these are payable by the party whose claims have all been dismissed (Article 394(1) of the Civil Procedure Law).	Offers of evidence, drafting of the agreement governing the termination of the marriage.	Applicants must make a prior deposit, unless they are entitled to legal aid.	The same rule applies as at first instance.	The same rule applies as at first instance.	In Spain there is provision for mediation in family law cases, but the Autonomous Communities have jurisdiction in this matter.	Those paid to the professionals used in the process [Translator's note: missing text at end]

#### Costs of lawyers, administrators and experts

Case study	Lawyers		Administrators.			Experts	
	Is representation compulsory?	Costs	Is representation compulsory?	Pre-judgement costs	Post-judgement costs	Is use compulsory?	Costs
<b>Case A</b>	They must be assisted by a lawyer and represented by a legal representative (Article 750 of the Civil Procedure Law)	An advance must be paid on fees for a lawyer and legal representative. In contested divorce proceedings post-judgment costs in respect of the losing party.	Does not represent the parties	None	None	Owing to the nature of this procedure, they are not generally used.	None
<b>Case B</b>	They must be assisted by a lawyer and represented by a legal representative (Article 75 of the Civil Procedure Law)	An advance must be paid on fees for a lawyer and legal representative. In contested divorce proceedings post-judgment costs in respect of the losing party.	Does not represent the parties	None	None	Owing to the nature of this procedure, they are not generally used.	None

#### Costs of witnesses, deposit or guarantee and other costs.

Case study	Witness compensation		Deposit		Other costs	
	Are witnesses compensated?	Costs	Does this exist? When and how is it used?	Costs	Description	Costs
<b>Case A</b>	Witnesses are entitled to claim for loss or harm incurred in attending hearings from the party that has called them (Article 375(1) of the Civil Procedure Law)	Part of these is included in the costs paid	No prior deposit is required	None	Extracts from civil status records, marriage certificates or certificates proving the existence of children, where relevant for their claim to entitlement (Article 777(2) of the Civil Procedure Law)	As applicable

Case B	Witnesses are entitled to claim compensation from the party that has called them for any losses incurred as a result of attending hearings (Article 375 (1) of the Civil Procedure Law)	Part of these is included in the costs	No prior deposit is required	None	Extracts from civil status records, marriage certificates or certificates proving the existence of children, where relevant for their claim to entitlement (Article 777(2) of the Civil Procedure Law)	As applicable
--------	---	--	------------------------------	------	--	---------------

#### Costs of legal aid and other reimbursements

Case study	Legal aid			Reimbursements
	When and under what conditions is it applicable?	When is the support total?	Conditions:	Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs?
Case A	To those who can provide evidence of insufficient financial resources for litigation (including fees of legal representative)		Parties will be deemed to have insufficient resources when they can provide evidence that all the components of their annual resources and revenue, calculated by family unit, do not exceed twice the Public Income Indicator with Multiple Effects (IPREM) applicable at the time of application.	This depends on the agreement, if any, reached with their lawyer.
Case B	To those who can provide evidence of insufficient financial resources for litigation (including fees of legal representative)		Parties will be deemed to have insufficient resources when they can provide evidence that all the components of their annual resources and revenue, calculated by family unit, do not exceed twice the Public Income Indicator with Multiple Effects (IPREM) applicable at the time of application.	This depends on the agreement, if any, reached with their lawyer.

#### Costs of interpretation and translation

Case study	Translation		Interpretation	
	When and under what conditions is it applicable?	What are the approximate costs?	When and under what conditions is it necessary?	What are the approximate costs?
Case A				
Case B	All the foreign public or private documents necessary under the legal conditions established (translated by officially recognised sworn translator)	Translators set their own rates.	Interpreters for the proceedings, as necessary.	Interpreters set their own rates.

Last update: 08/11/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Member States in charge of the management of national content pages are in the process of updating some of the content on this website in the light of the withdrawal of the United Kingdom from the European Union. If the site contains content that does not yet reflect the withdrawal of the United Kingdom, it is unintentional and will be addressed.

#### Case study 2 - family law - custody of the children - Spain

In this case study on family law — custody of children — Member States were asked to advise the plaintiff on litigation costs in the following situations:

Case A – National situation: Two people have lived together for a number of years without being married. They have a three-year-old child when they separate. A court decision gives custody of the child to the mother and visiting rights to the father. The mother sues to limit the father's visiting rights.

Case B – Transnational case, where you are a lawyer in Member State A: Two people have lived together without being married in a Member State (Member State B) for a number of years. They have a child together, but they separate immediately after the birth of the child. A decision by a court in Member State B gives custody of the child to the mother and visiting rights to the father. The mother and child move to live in another Member State (Member State A), which they are authorised to do by the court decision, and the father remains in Member State B. Some years later, the mother sues in Member State A to modify the father's visiting rights.

#### Costs in Spain

#### Costs for court, appeals and alternative dispute resolution

Case study	Court		Appeals	Alternative dispute resolution
	Initial costs	General costs	Initial costs	Is this option open for this type of case?
	Initial costs: Advances paid to the lawyer ( <i>abogado</i> ) and the legal representative ( <i>procurador</i> ), unless the party is entitled to legal aid under Law 1/1996 on legal aid.	These are the general costs of the proceedings, payable by a party which has had all its claims dismissed (Article 394(1) of the Code of Civil Procedure) after assessment of the costs.	The party lodging an appeal must make a prior deposit, unless entitled to legal aid (15th additional provision of the Organic Law on the Judiciary - LOPJ).	The parties may agree on other visiting arrangements. This should be done through an agreement which must be

<b>Case A</b>	If the proceeding only concerns guardianship and custody of the minor, no fee is payable (Article 4(1) of Law 10/2012).		If the proceeding only concerns guardianship and custody of the minor, no fee is payable (Article 4(1) of Law 10/2012).	notified by the Public Prosecutor and approved by a judicial authority. The parties may, by mutual agreement, ask for the proceedings to be stayed and avail themselves of mediation in accordance with Law 5/212 of 6 July 2012. Information on the mediation services is available on the justice administration portal. In-court mediation is provided by courts free of charge.
<b>Case B</b>	The same as for the previous case.	Idem	Idem	Idem

#### Costs of lawyers, bailiffs and experts

Case study	Lawyers		Bailiffs			Experts
	Is representation compulsory?	Costs	Is representation compulsory?	Pre-judgment costs	Post-judgment costs	Is use compulsory?
<b>Case A</b>	The parties must be assisted by a lawyer and represented by a legal representative (Article 750 of the Code of Civil Procedure). In cases of mutual agreement, the parties may use a single lawyer and legal representative.	An advance must be paid on fees for a lawyer and legal representative. In contentious proceedings, the losing party may ultimately have to pay the costs.	No representation of the parties.	None	None	The use of certain specialists (psychologists) may be necessary. The party proposing the specialist pays, unless the court's psycho-social experts are used.
<b>Case B</b>	The same as for the previous case.	Idem	Idem	Idem	Idem	Idem

#### Costs of witness compensation, pledges or security and other relevant fees

Case study	Witness compensation		Pledge or security		Other costs
	Are witnesses compensated?	Costs	Does this exist? When and how is it used?	Costs	Description
<b>Case A</b>	Witnesses are entitled to claim for losses incurred in attending hearings from the party that has called them (Article 375(1) of the Code of Civil Procedure).	Part of the cost is included in the payment of costs.	No prior pledge or security is required.	None	Certificates from civil status records, such as birth of children (currently free of charge) or other documents relevant to their claim to entitlement.
<b>Case B</b>	Idem	Idem	Idem	Idem	Idem

#### Costs of legal aid and other reimbursements

Case study	Legal aid		Reimbursements	
	When and under what conditions is it applicable?	Conditions:	Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs?	Are there occasions when legal aid expenses are reimbursed to the organisation providing the legal aid?
<b>Case A</b>	It applies to persons who can prove that they have insufficient finances to institute legal proceedings (for example for a lawyer and legal representative)	Lack of financial means is said to exist where the individual can demonstrate that his or her resources and income, calculated annually, from all sources and per family unit, do not exceed double the Public Index of Income (IPREM) in effect at the time of the application.	This will depend on the agreement concluded with the lawyer, if any. If no such agreement has been reached, the costs are payable by a party which has had all its claims dismissed (Article 394(1) of the Code of Civil Procedure), subject to certain exceptions. The reimbursable costs are the lawyer's fees, provided they do not exceed one third of the amount of the claim, the fees of the legal representative, and any other fees, which can be reimbursed after assessment of the costs.	
<b>Case B</b>	The same as for the previous case.	Idem	Idem	Idem

#### Costs of interpretation and translation

Case study	Translation	Interpretation
------------	-------------	----------------



	When and under what conditions is it necessary?	What are the approximate costs?	When and under what conditions is it necessary?	What are the approximate costs?
<b>Case B</b>	All foreign public or private documents that may be required under conditions laid down by law (translation by an officially recognised sworn translator).	Interpreters' fees are variable.	Interpreters for the proceedings where this proves necessary. Interpreters are necessary when a person who does not speak the language has to be questioned, to make a statement or to be notified of a court decision. No fee is payable if the interpreter is requested by the court itself. Any person who speaks the language in question and who has sworn or promised to translate accurately may be appointed as interpreter. In other cases, interpreters' fees are variable.	

Last update: 08/11/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Member States in charge of the management of national content pages are in the process of updating some of the content on this website in the light of the withdrawal of the United Kingdom from the European Union. If the site contains content that does not yet reflect the withdrawal of the United Kingdom, it is unintentional and will be addressed.

### Case study 3 - family law - alimony - Spain

In this case study on family law – maintenance allowances – Member States were asked to advise the plaintiff on the legal costs in the following situations:  
Case A – National situation: Two people have lived together unmarried for a number of years. They have a three-year-old child when they separate. A court gives custody of the child to the mother. The only outstanding dispute relates to the amount of the child maintenance owed to the mother by the father for the support and education of the child. The mother sues the father.

Case B – Transnational situation, where you are a lawyer in Member State A: Two people have lived together unmarried in Member State B. They have a three-year-old child. They separate. A court in Member State B gives custody of the child to the mother. With the agreement of the father, the mother and child move to Member State A, where they establish their residence.

A dispute remains outstanding. This relates to the amount of the child maintenance owed to the mother by the father for the support and education of the child. The mother sues the father in Member State A.

### Costs in Spain

#### Costs for court, appeals and alternative dispute resolution

Case study	Court			Appeals			Alternative dispute resolution	
	Initial costs	General costs	Other costs	Initial costs	General costs	Other costs	Is this option open for this type of case?	Costs
<b>Case A</b>	Initial costs: Advances paid to the party's lawyer ( <i>abogado</i> ) and legal representative ( <i>procurador</i> ), unless the party is entitled to legal aid under Law 1/1996 on legal aid.	These are the general costs of the proceedings. In a contested divorce the general costs are payable by a party which has had all its claims dismissed (Art. 394(1) of the Code of Civil Procedure). In family law, the usual practice is not to award costs for the proceedings but to split the costs, with each party paying only his or her own costs. However, in some cases a party whose claims have been dismissed may be required to pay the costs. If only some of the claims submitted are	Offers of evidence, drafting of separation settlement. If expert evidence is requested, the expert must be paid. In cases of mutual agreement, payment for the drafting of the settlement is normally included in the total fees paid to the lawyer.	The party lodging an appeal must make a prior deposit, unless entitled to legal aid.	The same criterion applies as at first instance.	The same criterion applies as at first instance.	The parties may agree on a separation settlement in which they voluntarily establish the amount of maintenance. The settlement must be notified by the Public Prosecutor and approved by the court.	The costs paid to the professional staff taking part in the negotiating process.



		successful, each party must pay only his/her own costs. If the case concerns only the payment of maintenance for a child, no costs are charged (Art. 4(1) Law 10/2012).						
<b>Case B</b>	The same as in the previous case	Idem	Idem	Idem	Idem	Idem	Idem	Idem

**Costs for lawyers, bailiffs and experts**

Case study	Lawyers		Bailiffs			Experts	
	Is representation compulsory?	Costs	Is representation compulsory?	Pre-trial costs	Post-trial costs	Is use compulsory?	Costs
<b>Case A</b>	The parties must be assisted by a lawyer ( <i>abogado</i> ) and represented by a legal representative ( <i>procurador</i> ) (Art. 750 Code of Civil Procedure). In the event of mutual agreement, the parties may make use of the services of a single lawyer and a single representative to submit the agreement between them.	An advance has to be paid on fees for a lawyer and legal representative. In contentious proceedings the losing party may ultimately have to pay the costs.	No representation of the parties. Not applicable in these proceedings.	None	None	Because of the nature of these proceedings there is not usually any role for experts.	None. If an expert opinion is requested, the expert must be paid, unless he/she comes from the psycho-social centre attached to the court.
<b>Case B</b>	The parties must be assisted by a lawyer and represented by a legal representative (Art. 750 Code of Civil Procedure). In the event of mutual agreement, the parties may make use of the services of a single lawyer and a single representative to submit the agreement between them.	An advance has to be paid on fees for a lawyer and legal representative. In contentious proceedings the losing party may ultimately have to pay the costs.	No representation of the parties. Not applicable in these proceedings.	None	None	Because of the nature of these proceedings there is not usually any role for experts.	None. If an expert opinion is requested, the expert must be paid, unless he/she comes from the psycho-social centre attached to the court.

**Costs for witness compensation, pledges or security and other relevant fees**

Case study	Witness compensation		Pledges or security		Other costs	
	Are witnesses compensated?	Costs	Does this exist and when and how is it used?	Costs	Description	Costs
<b>Case A</b>	Witnesses are entitled to obtain compensation from the party calling them for losses caused by their appearance in court (Art. 375(1) Code of Civil Procedure).	Part of the cost is included in the payment of costs.	No prior pledge or security has to be lodged.	None	Certificates from the Registry of Births, Marriages and Deaths, marriage certificates or birth certificates of children, documents on which they base their entitlement (Art. 777(2) Code of Civil Procedure).	As appropriate
<b>Case B</b>	Witnesses are entitled to obtain compensation from the party calling them for losses caused by their appearance in court (Art. 375(1) Code of Civil Procedure).	Part of the cost is included in the payment of costs.	No prior pledge or security has to be lodged.	None	Certificates from the Registry of Births, Marriages and Deaths, marriage certificates or birth certificates of children, documents on	As appropriate

					which they base their entitlement (Art. 777(2) Code of Civil Procedure).
--	--	--	--	--	--

**Costs for legal aid and other reimbursements**

Case study	Legal Aid			Reimbursement
	When and under which conditions does it apply?	When is full aid given?	Conditions?	Can the winning party obtain reimbursement of the litigation costs?
<b>Case A</b>	It applies to persons who can prove that they have insufficient finances to institute legal proceedings (for example for a lawyer and legal representative).		Lack of financial means is said to exist where the individual can demonstrate that his or her resources and income, calculated annually, from all sources and per family unit, do not exceed double the Public Index of Income ( <i>Indicador Público de Renta de Efectos Múltiples</i> – IPREM) in effect at the time of the application. The <b>Public Index of Income</b> (IPREM) is an index used in Spain as a reference for granting allowances, scholarships, grants and the unemployment allowance, among others. It can be calculated here: <a href="http://www.iprem.com.es">http://www.iprem.com.es</a>	The winning party can obtain reimbursement of the litigation costs if the other party is ordered to pay costs..
<b>Case B</b>	It applies to persons who can prove that they have insufficient finances to institute legal proceedings (for example for a lawyer and legal representative).		Lack of financial means is said to exist where the individual can demonstrate that his or her resources and income, calculated annually from all sources and per family unit, do not exceed double the Public Index of Income (IPREM) in effect at the time of the application. The <b>Public Index of Income</b> (IPREM) is an index used in Spain as a reference for granting allowances, scholarships, grants and the unemployment allowance, among others. It can be calculated here: <a href="http://www.iprem.com.es/">http://www.iprem.com.es/</a>	The winning party can obtain reimbursement of the litigation costs if the other party is ordered to pay costs.

**Translation and interpretation costs**

Case study	Translation		Interpretation	
	When and under which conditions is it necessary?	Approximate cost	When and under which conditions is it necessary?	Approximate cost
<b>Case A</b>				
<b>Case B</b>	All foreign public or private documents that may be required under conditions laid down by law (translation by an officially recognised sworn translator)	Translators set their own rates.	Interpreters for the proceedings where this proves necessary.	Interpreters set their own rates. If the interpreter is requested by the court itself, no payment is made.

Last update: 08/11/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Member States in charge of the management of national content pages are in the process of updating some of the content on this website in the light of the withdrawal of the United Kingdom from the European Union. If the site contains content that does not yet reflect the withdrawal of the United Kingdom, it is unintentional and will be addressed.

**Case study 4 - commercial law - contract - Spain**

In this case study on commercial law – contracts — Member States were asked to advise the seller on litigation costs in the following situations:

**Case A – National situation:** A company delivers goods worth €20 000. The buyer does not pay the seller because it considers that the goods do not conform to what was agreed.

The seller decides to sue to obtain the full payment of the price.

**Case B – Transnational situation:** A company whose head office is located in Member State B delivers goods worth €20 000 to a buyer in Member State A. The contract is subject to Member State B's law and written in Member State B's language. The buyer located in Member State A has not paid the seller because it considers that the goods do not conform to what was agreed. The seller decides to sue in Member State A to obtain full payment of the price, as provided under the contract with the buyer.

**Costs in Spain**

**Costs for court, appeals and alternative dispute resolution**

Case study	Court			Appeals			Alternative dispute resolution	
	Initial costs	General costs	Other costs	Initial costs	General costs	Other costs	Is this option open for this type of case?	Costs
	In principle, in the order for payment	These are the general costs	Offers of evidence.	If the debtor does not contest the			The parties may reach agreement	If an agreement is

Case A	<p>procedure laid down in Articles 812 <i>et seq.</i> of the Code of Civil Procedure (LEC) a lawyer would not be needed to file the first statement of claim, whatever the amount of the claim. In proceedings for a full judgment, a lawyer and a legal representative are required for claims exceeding €2 000. If the debtor contests the claim in an order for payment procedure, a lawyer and legal representative are required if the amount of the claim exceeds that laid down in the Code of Civil Procedure (currently €2 000). A fee is also payable which varies according to the type of procedure and the amount of the claim, provided the claim exceeds €2 000, unless the applicant is entitled to legal aid under Law 1 /1996 on legal aid.</p>	<p>of proceedings. They are payable by a party which has had all its claims dismissed (Article 394(1) of the Code of Civil Procedure).</p>	<p>Witness compensation. Expert opinions.</p>	<p>claim, there are practically no costs involved in the proceeding. If the debtor contests the claim the general rules apply, i.e. the party lodging an appeal must pay a fee and make a prior deposit, unless entitled to legal aid.</p>	<p>The same rule applies as at first instance.</p>	<p>The same rule applies as at first instance.</p>	<p>on the amount owed without the intervention of a third party, in which case the agreement must be approved by the court, and they may reach a settlement through mediation services even if the proceeding has begun. Law 5 /2012 of 6 July 2012 on mediation in civil and commercial matters incorporates into Spanish law Directive 2008/52 /EC of the European Parliament and of the Council of 21 May 2008. This Law lays down a minimum framework for mediation without prejudice to the provisions approved by the Autonomous Communities. Under this Law, during the preliminary hearing the parties may be informed of the possibility of using mediation services to try and resolve the dispute. Depending on the nature of the case, the court may ask the parties to try and reach an agreement to end the proceeding. The parties may also ask for the proceeding to be stayed under Article 19(4) so that they can avail themselves of mediation or arbitration.</p>	<p>reached, 60% of the court fee is reimbursed. Mediation provided by the court is usually free of charge. Where mediation is not provided by the court, the parties are free to avail themselves of a mediator and to pay whatever fees are agreed upon. Under Law 5 /2012, whether or not the mediation leads to an agreement, the mediation costs are shared equally between the parties unless otherwise agreed.</p>
Case B	<p>The same as for the previous case</p>	<p>Idem</p>	<p>Idem</p>	<p>Idem</p>	<p>Idem</p>	<p>Idem</p>	<p>Idem</p>	<p>Idem</p>

**Costs for lawyers, bailiffs and experts**

Case study	Lawyers		Bailiffs			Experts	
	Is representation compulsory?	Costs	Is representation compulsory?	Pre-judgment costs	Post-judgment costs	Is use compulsory?	Costs
Case A	The order for payment procedure is not used unless the debtor contests the claim. For claims exceeding €2 000, representation is compulsory in proceedings for a full judgment, or in the order for payment procedure if the debtor contests the claim. In these cases the parties must be assisted by a lawyer and represented by a legal representative (Article 31 of the Code of Civil Procedure).	They vary according to the amount and procedures involved.	There is no representation.			No, but the use of experts is recommended in certain cases and is paid for by the party requesting it.	They vary according to the subject of the opinion.
Case B	The same as for the previous case		Idem			Idem	Idem

**Costs for witness compensation, deposit or guarantee and other relevant costs.**

Case study	Witness compensation		Pledges or security	
	Are witnesses compensated?	Costs	Does this exist? When and how is it used?	Costs
Case A	Witnesses are entitled to claim for losses incurred in attending hearings from the party that has called them (Article 375(1) of the Code of Civil Procedure).	Costs are set by the Court Clerk and according to the witness's claim (travel expenses and subsistence, etc.), which must be duly documented.	No prior pledge or security has to be lodged. Security is required only for appeals against certain decisions.	They vary according to the decision appealed. Maybe between €25 and €50.
Case B	The same as for the previous case		Idem	

**Costs for legal aid and other reimbursement**

Case study	Legal aid			Reimbursements			
	When and under what conditions is it applicable?	When is the support total?	Conditions:	Can the winning party obtain reimbursement of litigation costs?	When and under what conditions is it applicable?	When is the support total?	Conditions:
Case A	It applies to persons who can prove that they have insufficient finances to institute legal proceedings (including fees of lawyer, legal representative and expert).	The Legal Aid Commission determines the services for which legal aid can be granted. Aid may be requested for just one of the services provided for in the Law (e.g. to cover the court fee).	Lack of financial means is said to exist where the individual can demonstrate that his or her resources and income, calculated annually, from all sources and per family unit, do not exceed double the Public Index of Income (IPREM) in effect at the time of the application.	Generally all or most of the lawyer's fees, provided they do not exceed one third of the amount of the claim, legal representative's fees and advances on these fees, and experts' fees, as the case may be, can be reimbursed after assessment of the costs.	When there is an order to pay costs to the applicant (Article 394 of the Code of Civil Procedure), following assessment of the costs by the Court Clerk.		Order to pay costs to the other party.
		Idem		Idem		Idem	Idem



Case B	The same as for the previous case					
--------	-----------------------------------	--	--	--	--	--

**Costs for lawyers, bailiffs and experts**

Case study	Lawyers	Bailiffs	Experts	
	Is representation compulsory? Costs	Is representation compulsory?	Is use compulsory?	
Case A	When the amount claimed exceeds €2 000, the parties must be assisted by a lawyer and represented by a legal representative (Art. 31 of the Code of Civil Procedure).	Vary depending on the amount of the claim and the type of proceedings.	No representation of the parties.	The use of experts is advisable (valuation of loss); an expert opinion is paid for by the party requesting it.
Case B	The same as in the previous case	Idem	Idem	Idem

**Costs for witness compensation, pledge or security and other relevant fees**

Case study	Compensation for witnesses	Pledge or security
	Are witnesses compensated? Costs	Does this exist and when and how is it used?
Case A	Witnesses are entitled to obtain compensation from the party calling them for losses caused by their appearance in court (Art. 375(1) Code of Civil Procedure).	No prior pledge or security has to be lodged.
Case B	The same as in the previous case	Idem

**Costs for legal aid and other reimbursements**

Case study	Legal Aid	Reimbursement
	When and under which conditions does it apply? When is full aid given? Conditions	Can the winning party obtain reimbursement of the litigation costs?
Case A	It applies to persons who can prove that they have insufficient finances to institute legal proceedings (for example for a lawyer and legal representative).	This will depend on the agreement concluded with the lawyer, if any. Generally speaking, a considerable part or indeed all of the lawyer's fee will be refunded, provided that this does not exceed one third of the amount of the claim. Fees and advance payments to the party's legal representative and expert's fees (where applicable) can be reimbursed after assessment of the costs.
Case B	The same as for the previous case	Idem

**Translation and interpretation costs**

Case study	Translation	Interpretation
	When and under which conditions is it necessary? Approximate costs?	When and under which conditions is it necessary? Approximate costs
Case A	Documents submitted in a language other than Spanish (or, where applicable, the language of the Autonomous Community where the case is being heard) must be accompanied by a translation. The document can be translated privately; if one of the parties challenges that translation on the grounds that it is not accurate, giving reasons for this claim, the Court Clerk will order an official translation to be made of the disputed part of the document at the expense of the party which submitted it. If the official translation is substantially identical to the private translation, the costs must be paid by the party who challenged the translation.	Variable
Case B	Idem	Idem

Last update: 08/11/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.

Member States in charge of the management of national content pages are in the process of updating some of the content on this website in the light of the withdrawal of the United Kingdom from the European Union. If the site contains content that does not yet reflect the withdrawal of the United Kingdom, it is unintentional and will be addressed.